

BRUKSANVISNING

Kondensavfukter

WT 230

WT 240

WT 250

WT 280



Oversettelse fra tysk

Denne bruksanvisningen må ikke reproduseres, kopieres eller distribueres, verken helt eller delvis, med mindre det er innhentet skriftlig samtykke fra produsenten.

Alle rettigheter forbeholdes.

Denne bruksanvisningen tar utgangspunkt i de tekniske og produktspesifikke parametrene. Produsenten forbeholder seg retten til å supplere bruksanvisningen med utfyllende informasjon.

Apparatet må bare brukes i tråd med de godkjente og fastsatte bruksbetingelsene. Brudd på dette fører til at garantien opphører.

Revidert: 06_2015

1 Om denne bruksanvisningen	2
Målgrupper	2
Standardsymboler	2
Fastsatt bruksområde	3
2 Sikkerhet	3
Sikkerhetsinnretninger	3
Farer ved bruk av tilbehør	3
Godkjente brukere	4
Eieren	4
Sikkerhetsanvisninger	4
3 Konstruksjon	5
4 Transport og installasjon	6
Transport	6
Leveransens innhold	6
Bruksbetingelser	6
Installasjon og montering	7
5 Drift og betjening	11
Betjeningselementer	11
Driftsmodi	11
Igangsetting	12
Betjening	13
Stille inn språk	13
Stille inn romavfukting	14
Kalibrere hygostat	14
6 Vedlikehold og service	15
Vedlikeholdsarbeid	15
7 Utbedring av feil	16
Feilmeldinger	16
Feil	17
8 Ta apparatet ut av drift, lagring og avhending	18
Ta apparatet ut av drift	18
Lagring	18
Avhending	18
9 Tekniske data	19
CE-samsvarserklæring	20

1 Om denne bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen er en del av produktet. Den inneholder viktig informasjon om korrekt og sikker transport, installasjon, bruk, betjening, lagring og avhending av apparatet fra **AERIAL**. Ta derfor godt vare på bruksanvisningen.

Målgrupper

Denne bruksanvisningen er rettet mot alle som bruker og betjener apparater fra **AERIAL**. Det er viktig at brukerne har lest bruksanvisningen og forstått innholdet. Påse at utstyret alltid håndteres av personer som er i fysisk og mental stand til å utføre arbeidet på en korrekt og sikkerhetsbevisst måte.

Standardsymboler

Advarsler

I denne bruksanvisningen innledes de konkrete handlingskjedene med informasjon som advarer mot potensielle farer.



FARE

Faretype og farekilde

Dette symbolet kombinert med signalordet "FARE" viser til en livstruende situasjon. Hvis du ikke følger anvisningene, vil det føre til alvorlige, livstruende skader.

- ➔ Dette pilsymbolet viser til konkrete tiltak som alltid må gjennomføres for å eliminere faren.



ADVARSEL

Faretype og farekilde

Dette symbolet kombinert med signalordet "ADVARSEL" viser til en farlig situasjon. Hvis du ikke følger anvisningene, kan det føre til alvorlige og livstruende skader.

- ➔ Dette pilsymbolet viser til konkrete tiltak som må gjennomføres for å eliminere faren.



FORSIKTIG

Faretype og farekilde

Dette symbolet kombinert med ordet "FORSIKTIG" advarer mot lette og moderate skader samt materielle skader.

- ➔ Her angis det tiltak som skal forhindre at det oppstår personskader og materielle skader.



I denne tekstboksen finner du tips og råd om bruk av apparatet.

Fastsatt bruksområde

Kondensavfukterne WT 230/240/250/280 er beregnet på avfukting av luft og tørking av klær i lukkede rom.

Kondensavfukteren skal utelukkende benyttes ved atmosfæretrykk. Forskriftsmessig bruk innebærer også at de angitte bruksbetingelsene overholdes (se side 6). All bruk som faller utenfor det fastsatte bruksområdet ovenfor, regnes som i strid med det fastsatte bruksområdet.

Dersom kondensavfukteren brukes til formål som ikke er i tråd med det fastsatte bruksområdet, anses dette som feilbruk. I slike tilfeller kan ikke produsenten holdes ansvarlig for hverken personskader eller materielle skader.

2 Sikkerhet

Sikkerhetsinnretninger

Kondensavfukterne i WT-serien har gått gjennom en omfattende sikkerhetstest. Feilbruk og misbruk kan ha uheldige følger for

- brukeren
- selve apparatet og annen eiendom hos eieren
- apparatets funksjon og virkningsgrad

Alle personer som er involvert i installasjon, igangsetting, betjening, vedlikehold og reparasjoner, må

- ha nødvendige kvalifikasjoner
- følge instruksjonene i denne bruksanvisningen

Farer ved bruk av tilbehør

Avløpsslange, strømkabel og luftfilter må installeres på en faglig korrekt måte og uten at de hindrer funksjonen til apparatets verneinnretninger. Betjeningselementene må alltid være fritt tilgjengelige.

Godkjente brukere

Kondensavfukteren må bare betjenes av personer som har fått ansvar og opplæring av eieren. Brukeren er ansvarlig overfor tredjepart i arbeidsområdet. Det må defineres tydelige ansvarsområder for alt arbeid på apparatet, og disse må overholdes. Uklarheter vedrørende kompetanse er en sikkerhetsrisiko.

Eieren

Eieren må

- sørge for at brukeren har tilgang til bruksanvisningen
- forsikre seg om at brukeren har lest og forstått bruksanvisningen

Sikkerhetsanvisninger

Apparatet skal **ikke** benyttes under følgende omstendigheter:

- I rom med eksplosjonsfarlig atmosfære
- I rom med aggressiv atmosfære, f.eks. ammoniakk, tresyre
- I rom med vann med en pH-verdi utenfor området 7,0–7,4
- I rom med salt eller væsker med et saltinnhold > 1 %
- I fuktige soner i svømmehaller
- I rom med ozonbehandlet luft.
- I rom med høy løsemiddelkonsentrasjon
- I rom med ekstremt høy støvbelastning



Vær oppmerksom på at sterke luftbevegelser i rommet kan påvirke avfukterens funksjon negativt, da slike bevegelser kan forstyrre luftstrømmen.

I tillegg må du være oppmerksom på følgende ved bruk av kondensavfukteren:

- Arbeid på elektriske komponenter må kun utføres av personer med relevante kvalifikasjoner.
- Transport av apparatet skal alltid utføres av to personer eller med egnet løfteverktøy.
- Det skal bare benyttes originale deler eller reservedeler godkjent av produsenten.

3 Konstruksjon

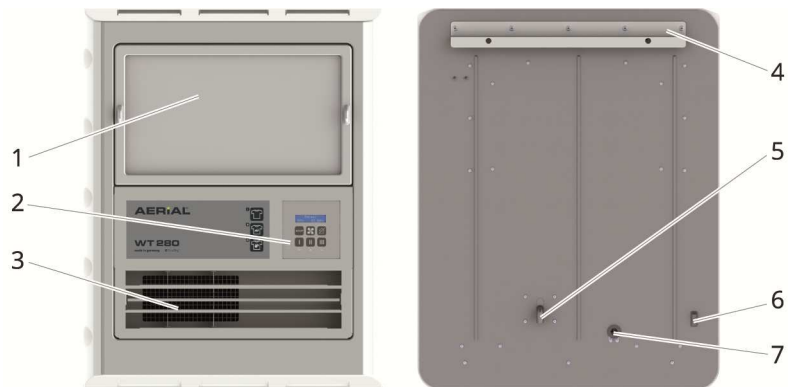


Fig. 1: Oversikt over serien AERIAL WT

1	Luftinntak med luftfilter	5	Tilkoblingsstuss for kondensavløp
2	Betjeningspanel	6	Av/på-bryter
3	Luftutløp med to ledeplater	7	Utgang for strømkabel
4	Skinne for veggfeste		

Hvor lenge kondensavfukteren må være i drift for å tørke rommet eller en gitt mengde tøy, eventuelt for oppnå en bestemt luftfuktighet i rommet, avhenger av de aktuelle omgivelsesbetingelsene.

4 Transport og installasjon

Transport

**ADVARSEL****Fare for skader**

Kondensavfukteren er tung.

- ➔ For å flytte kondensavfukteren må man være to personer, eventuelt benytte egnet løfteverktøy.

1. Transporter kondensavfukteren til installasjonsstedet med egnet løfteverktøy eller sammen med en hjelper.
2. Fjern all emballasje og kast den i henhold til lokale forskrifter.
3. Kontroller at leveransen er fullstendig.

Leveransens innhold

- Kondensavfukter
- Veggskinne med festeskruer og støydempende plugger
- Bruksanvisning

Bruksbetingelser

Kondensavfukterne i serien WT 230/240/250/280 er egnet for bruk i boliger, kjellere, garasjer, vannverk og lagerlokaler. De arbeider problemfritt i temperaturer mellom +5 og +32 °C og ved en relativ fuktighet mellom 40 % og 99 %.

Installasjon og montering

Kondensavfukterne i serien WT 230/240/250/280 er konstruert for stasjonær bruk og festes til veggen.



Vær oppmerksom på at kondensavfukteren kun skal benyttes for å avfukke luft.



Fig. 2: Målskisse

Velge installasjonssted

Ved valg av installasjonssted skal du forsikre deg om

- at det finnes et avløp i nærheten for bortføring av kondensvann (se avsnittet "Montere kondensavløpet", fra side 10).
- at det finnes en egnet stikkontakt i nærheten (se avsnittet "Tilkobling", fra side 10).
- at luften kan sirkulere mest mulig optimalt gjennom hele rommet
- at klessnorene/-stativene er plassert på langs eller i stråleform rundt kondensavfukterens luftutløp.



FORSIKTIG

Skader på apparatet!

Hvis luften ikke kan sirkulere tilstrekkelig rundt apparatet, kan det føre til skader på apparatet og at kondensavfukteren ikke arbeider effektivt.

- ➞ Plasser kondensavfukteren slik at luften kan sirkulere uhindret.
- ➞ Forsikre deg om at luftfilteret og luftutløpet ikke tildekkes.
- ➞ Avstanden mellom fronten og andre gjenstander må være minst 0,5 meter.

Feste apparatet til veggen



Fig. 3: Veggskinne

1	Låseskruer
2	Veggskinne

Ved levering følger det med en veggskinne (Fig. 3) og tilhørende skruer samt støydempende plugger.

1. Fest veggskinnen plant (bruk vater!) og godt til en egnet vegg.



Avstanden fra øvre del av skinnen til taket må være ca. 30 cm for at du enkelt skal kunne sette kondensavfukteren på plass på skinnen.

2. Før kondensavfukteren ned i skinnen ovenfra slik at festeskinnen på baksiden (side 5, Fig. 1, pos. 4) hektes på plass i veggskinnen.



FORSIKTIG

Skader på apparatet

Kondensavfukteren må plasseres slik at den henger plant på alle akser.

- ☞ Kontroller posisjonen med et vater.



Du kan justere helningen forover ved hjelp av avstandsbricker.

3. Fest kondensavfukteren ved hjelp av de to låseskruene på hver side av veggskinnen.

Tilkobling



FARE

Elektrisk støt kan medføre livsfare

- Før bruk må du sammenligne de tekniske dataene til kondensavfukteren med de aktuelle forholdene i rommet!
- Bruk utelukkende den originale strømkabelen! Hvis du mister eller skader kabelen, kan du få tak i en ny originalkabel hos leverandøren.

Før du kobler kondensavfukteren til strømmettet, må du kontrollere følgende punkter:

- Er nettspenningen i tråd med spenningen til apparatet?
 - Er stikkkontakten og strømmettet korrekt sikret?
 - Er det installert en jordfeilbryter?
 - Passer apparatets støpsel til stikkontaktene i bygget?
 - Er stikkkontakten utstyrt med en fungerende jording?
4. Plugg støpselet til kondensavfukteren i en egnet stikkontakt.

Montere kondensavløpet



FORSIKTIG

Materielle skader

Dersom kondensavløpet ikke er korrekt tilkoblet, kan vannet renne ut i rommet.

- Sørg for at kondensvann alltid kan samles opp ev. føres bort på en sikker måte.

Kondensavfukterne i serien WT 230/240/250/280 er utstyrt med en tilkoblingsstuss for kondensslangen på 15 x 2 mm (side 5, Fig. 1, pos. 5).

5. Fest slangen til avløpsstussen.
6. Deretter fester du slangen godt til et avløp.
7. Forsikre deg om at slangen har et fall fra apparatet på minst 5 cm per slangemeter.

5 Drift og betjening



FORSIKTIG

Fare for personskader og skader på apparatet

Hvis omgivelsesbetingelsene ligger utenfor det tillatte området, eller hvis apparatet brukes feil, kan det oppstå farlige situasjoner.

➡ Les bruksanvisningen før du tar kondensavfukteren i bruk.

Betjeningselementer

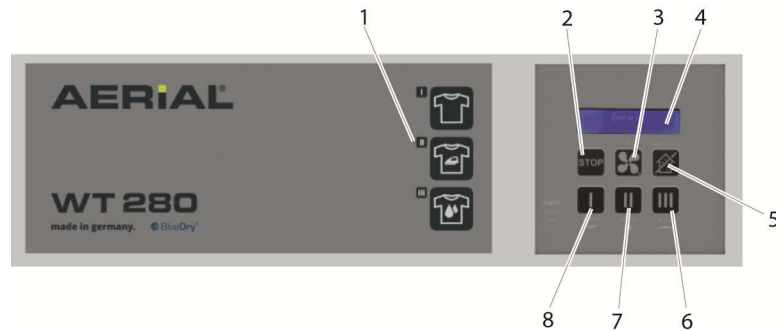


Fig. 4: Betjeningspanel

1	Symboler for tørkeprogram	4	Display
2	Stopptast	5	ES-tast (modus for romavfukting)
3	Tast for hurtigtørking	6, 7, 8	Program taster

Driftsmodus

Romavfukting

Driftsmodusen "Romavfukting" aktiveres og stilles inn med ES-tasten, se avsnittet "Betjening", side 13.

Klestørking

Alle programmer for klestørking og funksjonen til tastene på betjeningspanelet er beskrevet i avsnittet "Betjening", side 13.

Automatisk avising

Under avfukking kan det dannes is på fordamperen. Kondensavfukterne i serien WT 230/240/250/280 er utstyrt med en automatisk avisingsfunksjon som bruker varm gass.

Igangsetting

Første gang du skal ta kondensavfukteren i bruk, går du frem på følgende måte:

1. Fest kondensavfukteren, se side 9.
2. Koble kondensavfukteren til strømmettet, se side 10.
3. Kontroller at avløpsslangen er ført riktig og ender ut i avløpet (se avsnittet "Montere kondensavløpet", fra side 10).



Ved tørking og opprettholding av tørt inneklime i rom med treverk, malerier, antikviteter o.l. bør ikke fuktighetsnivået i luften være lavere enn 55–60 %. For oppholdsrom anbefales en temperatur på 20–25 °C og relativ luftfuktighet på 50–60 %.

Dersom du er usikker på tørkeformålet kan du spørre din forhandler.

4. Slå på kondensavfukteren ved å trykke på av/på-bryteren (se side 5, Fig. 1, pos. 6). På displayet vises følgende:

Bereit
57%

5. Velg program eller tørkemode på betjeningspanelet.












Du kan styre tørkeluften i ønsket retning ved å justere ledeplatene manuelt.



Nærmere informasjon om hvordan du betjener kondensavfukteren, finner du i avsnittet "Betjening", side 13.


Betjening

Tast	Kort trykk	Langt trykk (5 sek)	Display
	Programmet "skaptørt"		schrantrocken 37% P1=46%
		Tidsbegrenset tørking: 30 min	Trocknung 30 min
	Programmet "stryketørt"		bügelfeucht 37% P2=58%
		Tidsbegrenset tørking: 60 min	Trocknung 60 min
	Programmet "lett tørking"		angetrocknet 37% P3=65%
		Tidsbegrenset tørking: 90 min	Trocknung 90 min
	Slå av: 1. Kompressor av 2. Vifte av		Gerät schaltet ab Indikator blinker
		Driftstimer, serienummer	234 h SN:12345678
	Tast for hurtigtørking		Grønn LED lyser når programmet er aktivert

Stille inn språk

Tast	Kort trykk	Langt trykk (5 sek)	Display
	Slå av		Gerät schaltet ab
		Åpne språkinnstillingen	Sprache Deutsch
	Velg språk (DE, FR, IT, EN)		Language English
	Lagre valgt språk		Language English










Stille inn romavfukting

Tast	Kort trykk	Display
 ES-tast	1 x trykk: ønsket romfuktighet = 50 %	Bereit 37% ES 50%
	2 x trykk: ønsket romfuktighet = 55 %	Bereit 37% ES 55%
	3 x trykk: ønsket romfuktighet = 60 %	Bereit 37% ES 60%
	4 x trykk: Avslutte ES-modus	Bereit 37%

Kalibrere hygrostat



Korrekt kalibrering av hygrostaten krever tilstrekkelig fagkunnskap. Kontakt personen som har fått ansvar for og opplæring i dette av eieren (f.eks. vaktmesteren).

Trinn	Tast	Funksjon	Display
1		Slå av	Gerät schaltet ab
2	 +  (trykk og hold i 5 sek)	Åpne kalibrering av hygrostat	Kalibrierung HY
3	 ,  , 	Velg programmet som skal kalibreres	Kalibrierung P2 56%
4		Øk kalibreringsverdien trinnvis	Kalibrierung P2 58%
5		Reduser kalibreringsverdien trinnvis	Kalibrierung P2 54%
6		Lagre kalibreringsverdien	Saved

6 Vedlikehold og service

Vedlikeholdsarbeid

**ADVARSEL****Fare for elektrisk støt og materielle skader**

- ☞ Ved vedlikeholds- og reparasjonsarbeid må de generelle sikkerhetsanvisningene overholdes!

**FORSIKTIG****Skader på apparatet**

Rengjøringsmidler kan skade overflaten.

- ☞ Bruk bare milde rengjøringsmidler.

Rengjøringsintervallene er først og fremst avhengig av driftsbetingelsene. Kontroller kondensavfukteren etter hver tørking.

For å sikre feilfri funksjon må du jevnlig rengjøre apparatet og kontrollere luftfilteret. Gå frem på følgende måte:

- Ta ut luftfilteret og rengjør det. Bytt filter ved behov (se side 5, Fig. 1, pos. 1).

**FORSIKTIG****Fare for kuttskader**

Når luftfilteret tas ut, kan du kutte deg på de skarpe kantene til varmeveksleren.

- ☞ Bruk vernehansker når du bytter luftfilter.

- Visuell kontroll: Avløpsstuss (side 5, Fig. 1, pos. 6) og tilkoblet slange.
- Rengjør kabinettet utvendig med en fuktig klut.
- Sett inn det nye hhv. rengjorte filteret. For å sikre at kondensavfukteren fungerer som den skal, skal det kun benyttes originalfiltre.

7 Utbedring av feil

Hvis du mistenker feil på kondensavfukteren, bør du først gå gjennom punktene nedenfor. Dersom dette ikke løser problemet, ber vi deg kontakte din forhandler.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt og materielle skader

- ➔ Reparasjoner på apparatet skal utelukkende utføres av kvalifisert fagpersonell. I garantiperioden må slikt arbeid kun utføres av produsenten eller personer godkjent av denne.
- ➔ Arbeid utført av uautorisert personell medfører at garantien opphører!

Feilmeldinger

Displayvisning	Forklaring	Tiltak
Error	Sensorproblem	Kontakt AERIAL -service
Error 1	Problemer med kjølekretsen	Kontakt AERIAL -service
Raumtemperatur <3°C - >30°C	Omgivelsestemperaturen ligger utenfor apparatets driftsområde	Tilpass forholdene i rommet

Feil

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Lav eller ingen avfuktingseffekt	Luftfilteret er svært skittent. Kondensavfukteren suger inn for lite luft.	Rengjør filteret (side 5, Fig. 1, pos. 1) eller sett inn et nytt filter. Filteret må alltid kontrolleres før bruk. Bruk kun originale luftfiltre. Uegne filtre kan begrense luftstrømmen.
Apparatet virker ikke. Viften og kompressoren går ikke.	Kondensavfukteren er slått av. Strømtilførselen til kondensavfukteren er brutt.	Slå kondensavfukteren på (se side 5, Fig. 1, pos. 6). La kvalifisert fagpersonell kontrollere kabelen, støpset, stikkontakten og sikringene i bygget.
Unormalt lang tørketid	Kondensavfukteren er ikke tilstrekkelig dimensjonert for det aktuelle bruksområdet. Det er mye fukt i murvegger, gulv osv.	Luftutskiftingshastighet, antall personer i rommet, mengden vått tøy og ev. åpne vannflater påvirker fuktbelastningen i rommet. La forhandleren hjelpe deg å beregne om den valgte kondensavfukteren er egnet for ditt formål. I slike tilfeller vil kondensavfukteren bruke litt tid på å fjerne denne fukten og etablere et akseptabelt fuktnivå i rommet.

8 Ta apparatet ut av drift, lagring og avhending

Ta apparatet ut av drift

Hvis kondensavfukteren ikke skal brukes over en lengre periode, kan du ta den midlertidig ut av drift. Gå frem på følgende måte:

1. Slå av kondensavfukteren ved å trykke på av/på-bryteren (se side 5, Fig. 1, pos. 6).
2. Trekk ut støpselet.
3. Beskytt kondensavfukteren ved å legge en duk over den.

Lagring

Når du vil lagre kondensavfukteren, går du frem på følgende måte:



ADVARSEL

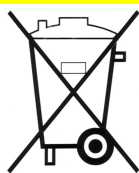
Fare for skader

Kondensavfukteren er tung.

- ➔ For å flytte kondensavfukteren må man være to personer, eventuelt benytte egnet løfteverktøy.

1. Løft kondensavfukteren ut av veggskinnen.
2. Pakk kondensavfukteren inn i papp.
3. Lagre kondensavfukteren i henhold til de angitte driftsbetingelsene (se side 6).

Avhending



Kondensavfukteren må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, men behandles som spesialavfall. Vi tar imot din gamle **AERIAL**-kondensavfukter gratis og sørger for en miljøvennlig avfallsbehandling. Det er bare å kontakte oss. Alternativt kan du levere den til et lokalt avfallsfirma.

9 Tekniske data



Kondensavfukteren inneholder komponenter som blant annet er av betydning for avfuktingseffekten. Ettersom slike komponenter aldri vil være hundre prosent identiske, kan faktisk effekt variere med ca. 5 % i forhold til angitt effekt iht. DIN EN 810.

Generelt		
Tilkoblingsspenning	230 V / 50 Hz	
Beskyttelsesklasse	IP 22	
Sikring i svømmehaller	Krever jordfeilbryter på bygningssiden	
Bruksbetingelser	+ 3 °C til + 32 °C	40 % til 95 % rel. luftfukt.

Type	Enhet	WT 230	WT 240	WT 250	WT 280
Mengde sirkulasjonsluft	cbm/h	744	886	870	920
Strømforbruk	watt maks.	569	570	887	1390
Støynivå	dB (A)	64	67	69	71
Mål H x B x D	mm	810/639/370			
Vekt	kg	40	40	42	43

Kjølemiddel (påfyllingsmengde, se typeskilt)	R407c
Kondensavløp	Direkte kondensavløp via slange
Installasjon	Veggfeste
Garanti	2 år

CE-samsvarserklæring

**CE-samsvarserklæring
iht. EUs maskindirektiv 2006/42/EF, vedlegg II, 1.A**

Maskindirektiv 2006/42/EF
EMC-direktiv 2004/108/EF
Lavspenningsdirektiv 2006/95/EF

Produsent: AERIAL GmbH - Systeme zur Luftbehandlung
Oststraße 148, D-22844 Norderstedt, Tyskland

Produktbeskrivelse: Kondensavfukter
Serien WT 230/240/250/280

Produktet som er beskrevet, er en installasjonsklar kondensavfukter.

Gjeldende standarder:	EN ISO 12100	Maskinsikkerhet
	EN 61 000	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
	EN 60 335-2-40	Sikkerhetskrav til husholdnings- og tilsvarende elektriske apparater

Denne samsvarserklæringen blir ugyldig dersom det gjøres endringer på apparatet som ikke er avklart med produsenten.

Norderstedt, 15.6.2015

Underskrift/ Stempel



Adm. direktør

**Avdeling i Sveits:
AERIAL GmbH
Täferstraße 14
CH 5405 Baden-Dättwil**

**AERIAL GmbH
Oststraße 148
D-22844 Norderstedt**



CE

Forhandlerstempel:



AERIAL®

AERIAL GmbH ■ Systeme zur Luftbehandlung
Oststrasse 148 · D-22844 Norderstedt
Phone +49 40 526 879 0 · Telefax 526 879 20
E-Mail: info@aerial.de · Internet: www.aerial.de

Branch Switzerland:
Täferenstrasse 14 · CH-5405 Baden-Dättwil
Phone 0041 56 470 21 55 · Telefax 56 470 21 57
E-Mail: info@aerial.ch · Internet: www.aerial.ch ·
klima24.ch